



**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2017-2018

25 MAI 2018

RÉSOLUTION

visant à valider le processus du panel citoyen « Make your Brussels Mobility » et à transmettre la résolution citoyenne au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

RÉSOLUTION

adoptée par le Parlement

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2017-2018

25 MEI 2018

RESOLUTIE

tot validering van het proces van het burgerpanel « Make your Brussels Mobility » en ter bezorging van de burgerresolutie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

RESOLUTIE

aangenomen door het Parlement

Voir :

Documents du Parlement :

A-644/1 – 2017/2018 : Rapport.

Zie :

Stukken van het Parlement :

A-644/1 – 2017/2018 : Verslag.

RÉSOLUTION

visant à valider le processus du panel citoyen « Make your Brussels Mobility » et à transmettre la résolution citoyenne au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu que notre système représentatif, qui a ses caractéristiques et sa légitimité propres, est renforcé s'il est complété par des mécanismes pertinents de délibération citoyenne ;

Vu la décision du Bureau, en sa réunion du 14 juin 2017, de lancer un projet pilote de « panel citoyen » sur le thème de la mobilité sur la base d'une méthodologie et de modalités de constitution du panel préalablement approuvées ;

Vu la décision du Bureau élargi, en sa réunion du 18 octobre 2017, de constituer une commission spéciale qui prendrait connaissance et discuterait des conclusions du panel ;

Vu le processus participatif qui a permis à une quarantaine de citoyens, sélectionnés sur la base d'un tirage au sort, mais reflétant néanmoins une certaine diversité de la société bruxelloise, de parvenir, en deux matinées et un week-end de travail, à l'adoption d'une résolution citoyenne faisant l'objet d'un très large consensus ;

Vu l'ordonnance du 26 juillet 2013 instituant un cadre en matière de planification de la mobilité et modifiant diverses dispositions ayant un impact en matière de mobilité, et en particulier les articles 3 à 8 concernant l'élaboration d'un Plan régional de Mobilité ;

Vu la nécessité de procéder à l'élaboration d'un troisième Plan régional de Mobilité ;

Considérant la compatibilité de la démarche participative du panel citoyen avec celle organisée par Bruxelles Mobilité en préparation de ce nouveau Plan régional de Mobilité, intitulée « Good Move » ;

Vu la résolution citoyenne, ci-annexée, adoptée à l'unanimité par les panélistes le 19 novembre 2017 ;

Considérant les échanges fructueux intervenus avec les panélistes au cours de la réunion de la commission spéciale lors de sa réunion du 8 décembre 2017 ;

Considérant que le Parlement, sans vouloir se prononcer sur le fond, marque son adhésion à ce processus ayant abouti aux demandes formulées par le panel citoyen ;

RESOLUTIE

tot validering van het proces van het burgerpanel « Make your Brussels Mobility » en ter bezorging van de burgerresolutie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gelet op het feit dat ons representatief systeem, dat eigen kenmerken en een eigen wettelijkheid heeft, versterkt wordt als het aangevuld wordt door pertinente systemen van overleg met de burger ;

Gelet op de beslissing van het Bureau van 14 juni 2017 om een proefproject te starten met een « burgerpanel » over de problematiek van de mobiliteit, op basis van een vooraf goedgekeurde methodologie en nadere regels inzake de samenstelling van het panel ;

Gelet op de beslissing van het Bureau in uitgebreide samenstelling van 18 oktober 2017 om een bijzondere commissie op te richten die kennis zou nemen van de conclusies van het panel en die zou bespreken ;

Gelet op het inspraakproces dat een veertigtal burgers, die geselecteerd werden bij lottrekking maar die niettemin een zekere diversiteit van de Brusselse maatschappij weerspiegelden, de mogelijkheid heeft geboden om tijdens twee werkochtenden en een weekend een burgerresolutie goed te keuren waarover een heel ruime consensus was gevonden ;

Gelet op de ordonnantie van 26 juli 2013 tot invoering van een kader inzake mobiliteitsplanning en tot wijziging van sommige bepalingen die een impact hebben op het vlak van mobiliteit, inzonderheid de artikelen 3 tot 8 betreffende de opstelling van een Gewestelijk Mobiliteitsplan ;

Gelet op de noodzaak om een derde Gewestelijk Mobiliteitsplan op te stellen ;

Overwegende de compatibiliteit van de inspraakprocedure van het panel met die van Brussel Mobiliteit ter voorbereiding van dat nieuwe Gewestelijk Mobiliteitsplan, genaamd « Good Move » ;

Gelet op de bijgevoegde burgerresolutie die bij eenparigheid van de panelleden werd aangenomen op 19 november 2017 ;

Overwegende de vruchtbare uitwisselingen met de panelleden tijdens de vergadering van de bijzondere commissie van 8 december 2017 ;

Overwegende dat het Parlement, zonder zich te willen uitspreken over de grond, dat proces, dat geleid heeft tot de door het burgerpanel geformuleerde verzoeken, onderschrijft ;

Vu que ces demandes présentent un intérêt utile à la réflexion du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale sur le plan « Good Move » ;

Considérant que toute nouvelle initiative de démocratie participative veillera à tenir compte de l'évaluation de la présente expérience (représentativité du panel, modalités et temps de la délibération, etc.) ;

Décide :

- de transmettre la résolution citoyenne au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale pour suite utile ;
- de transmettre au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le rapport des discussions de la commission spéciale du 8 décembre 2017 et du 9 mai 2018 chargée du suivi du panel citoyen, ainsi que le rapport des discussions de la séance plénière du 25 mai 2018 ;
- de demander au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de fournir dans un délai de trente jours des réponses sur le contenu de la résolution citoyenne ;
- d'inviter les membres du panel à un échange avec les députés sur le contenu de ces réponses, de même que sur l'évaluation de la présente expérience de panel citoyen.

Le Greffier,

Patrick VANLEEMPUTTEN

Le Président,

Charles PICQUÉ

Gelet op het feit dat die verzoeken nuttig zijn voor de denkoefening van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering over het « Good Move »-plan ;

Overwegende dat elk nieuw initiatief inzake inspraakdemocratie rekening zal moeten houden met de evaluatie van dit experiment (representativiteit van het panel, nadere regels en deliberatietijd, enzovoort) ;

Beslist om :

- de burgerresolutie te bezorgen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor nuttig gevolg ;
- de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het verslag te bezorgen van de besprekingen van de bijzondere commissie van 8 december 2017 en van 9 mei 2018 belast met de follow-up van het burgerpanel, alsook het verslag van de besprekingen van de plenaire vergadering van 25 mei 2018 ;
- de Brusselse Hoofdstedelijke Regering te verzoeken om, binnen dertig dagen, haar antwoorden te bezorgen op de inhoud van de burgerresolutie ;
- de leden van het panel uit te nodigen voor een gedachtewisseling met de volksvertegenwoordigers over de inhoud van die antwoorden, alsook over een evaluatie van het huidige experiment met het burgerpanel.

De Griffier,

Patrick VANLEEMPUTTEN

De Voorzitter,

Charles PICQUÉ

Annexe

Résolution adoptée par le panel citoyen le 19 novembre 2017

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 26 juillet 2013 instituant un cadre en matière de planification de la mobilité et modifiant diverses dispositions ayant un impact en matière de mobilité, et en particulier les articles 3 à 8 concernant l'élaboration d'un Plan régional de Mobilité ;

Vu la nécessité de procéder à l'élaboration d'un troisième Plan régional de Mobilité ;

Considérant la démarche participative organisée par Bruxelles Mobilité en préparation de ce nouveau Plan Régional de Mobilité, intitulée « Good Move » ;

Considérant la volonté du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale de permettre à un panel de citoyens bruxellois d'être sensibilisés et de donner leur avis sur les enjeux de la mobilité à et autour de Bruxelles ;

Vu l'accord du Bureau du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale donné le 14 juin 2017 sur l'organisation d'un Panel citoyen sur les enjeux de la mobilité à et autour de Bruxelles ;

Considérant que le panel citoyen a été dans un premier temps invité à réfléchir aux deux questions suivantes : à l'horizon 2030, dans quel genre de quartier voulez-vous vivre, et comment voulez-vous vous déplacer ;

Considérant l'intérêt des citoyens bruxellois sur cette thématique et sur la démarche participative ;

Qu'il en est ressorti cinq thématiques majeures à approfondir, à savoir :

1. La communication
2. Le partage de l'espace
3. La carte « Mobilité »
4. Les politiques de mobilité
5. Le désengorgement de la ville

Le panel citoyen, au terme de ses réunions des 21 et 28 octobre, 18 et 19 novembre 2017, adresse au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale les demandes et recommandations suivantes :

1. COMMUNICATION

Considérant que l'offre de transport dans la Région de Bruxelles-Capitale est déjà très large, mais méconnue et dispersée (SNCB, De Lijn, TEC ...), et que chaque opérateur de transport a son propre système de communication ;

Bijlage

Resolutie aangenomen door het burgerpanel op 19 november 2017

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gelet op de ordonnantie van 26 juli 2013 tot vaststelling van een kader inzake mobiliteitsplanning en tot wijziging van sommige bepalingen die een impact hebben op het vlak van mobiliteit, in het bijzonder de artikelen 3 tot 8 betreffende het opstellen van een Gewestelijk Mobiliteitsplan ;

Gelet op de noodzaak van het opstellen van een derde Gewestelijk Mobiliteitsplan ;

Gelet op het participatieproces dat georganiseerd werd door Mobiel Brussel ter voorbereiding van dat nieuw Gewestelijk Mobiliteitsplan, dat de naam « Good Move » meekreeg ;

Gelet op de wens van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement om een Brussels burgerpanel zich bewust te laten worden en advies te laten geven over de uitdagingen inzake mobiliteit in en rond Brussel ;

Gelet op het akkoord van het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 14 juni 2017 over de organisatie van een Burgerpanel over de mobiliteitsuitdagingen in en rond Brussel ;

Overwegende dat het burgerpanel in een eerste fase gevraagd werd na te denken over de twee volgende vragen: in welk soort wijk wenst u in 2030 te wonen en hoe wenst u zich te verplaatsen ;

Gelet op de belangstelling van de Brusselse burgers voor die thematiek en het participatieproces ;

Zijn vijf hoofdthema's naar voren geschoven die grondig onderzocht moeten worden, te weten :

1. Communicatie
2. Het delen van de ruimte
3. De « Mobiliteitskaart »
4. De mobiliteitsmaatregelen
5. Het ontlasten van de stad

Na zijn vergaderingen van 21 en 28 oktober, 18 en 19 november 2017, richt het burgerpanel volgende verzoeken en aanbevelingen tot het Brussels Hoofdstedelijk Parlement :

1. COMMUNICATIE

Overwegende dat het vervoeraanbod in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest al zeer ruim is, maar versnipperd en weinig gekend (NMBS, De Lijn, TEC ...) en dat elke vervoeroperator gebruikmaakt van zijn eigen communicatiesysteem ;

Considérant que l'offre de transport, en termes de solutions et de prestataires, est en constante évolution (par exemple : Villo!, Cambio, voitures et vélos partagés, etc.) ;

Considérant que l'information doit être accessible à tous les citoyens et par tous les canaux ;

Le panel citoyen demande :

- au gouvernement de désigner un service intégré chargé de rassembler, harmoniser et tenir à jour l'information des différents opérateurs de transport actifs dans la Région de Bruxelles-Capitale ;
- d'organiser des campagnes de sensibilisation régulières sur l'offre de transport à Bruxelles et sur les nouvelles manières de se déplacer dans la Région (covoiturage, voitures partagées, Villo!, Segway, parkings de transit, etc.) ;
- la création d'une plateforme unique d'information sur l'offre de transports dans la Région (horaires, connections, itinéraires, prix...). Cette plateforme doit être accessible à tous par application, site Internet, panneaux d'affichages numériques dans les gares, les véhicules, et en version papier ;
- de rendre les gares S et les parkings de transit plus visibles dans l'espace public et d'augmenter l'affichage dans les gares, points de connexion et dans les transports eux-mêmes sur les connexions et différents moyens de transport.

2. PARTAGE DE L'ESPACE

Considérant la nécessité de rendre l'espace public aux Bruxellois ;

Considérant la nécessité de se déplacer rapidement et en toute sécurité d'un point A à un point B ;

Considérant la congestion automobile, dans laquelle sont englués les transports en commun de surface ;

Considérant la nécessité de lutter contre la pollution sonore et atmosphérique ;

Le panel citoyen demande :

a. de manière générale,

- d'aménager les trottoirs de manière à permettre la circulation de l'ensemble de ses usagers, et notamment des personnes à mobilité réduite, par une gestion optimale du mobilier (bancs publics, panneaux de signalisation, parcmètres, boîtiers électriques,...) ;
- de créer un réseau cohérent et continu de pistes cyclables sécurisées ;

Overwegende dat het vervoeraanbod, op het vlak van oplossingen en dienstverleners, constant evolueert (vb.: Villo!, Cambio, deelauto's en -fietsen, enz.) ;

Overwegende dat de informatie toegankelijk moet zijn voor alle burgers en via alle kanalen ;

Verzoekt het burgerpanel :

- de regering een geïntegreerde dienst aan te wijzen die belast wordt met het inzamelen, harmoniseren en bijwerken van de informatie van de verschillende vervoeroperatoren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- regelmatige bewustmakingscampagnes te organiseren over het vervoeraanbod in Brussel en over de nieuwe verplaatsingswijzen in het Gewest (carpooling, autodelen, Villo!, Segway, transitparkings, enz.) ;
- één enkel informatieplatform tot stand te brengen voor het vervoeraanbod in het Gewest (uurregelingen, aansluitingen, trajecten, prijzen ...). Dit platform moet toegankelijk zijn voor iedereen via app, internetsite, digitale informatieborden in de stations, de voertuigen en op papier ;
- de S-stations en de transitparkings beter zichtbaar te maken in de openbare ruimte en de informatie over de aansluitingen en de verschillende vervoerwijzen te verschaffen op borden in de stations, de overstappunten en in de vervoermiddelen zelf.

2. HET DELEN VAN DE RUIMTE

Overwegende dat het noodzakelijk is om de openbare ruimte terug te geven aan de Brusselaars ;

Overwegende dat het nodig is zich snel en geheel veilig te kunnen verplaatsen van punt A naar punt B ;

Gelet op de verkeerscongestie waarin het bovengronds openbaar vervoer vastzit ;

Overwegende dat het noodzakelijk is de geluids- en luchtvervuiling te bestrijden ;

Verzoekt het burgerpanel :

a. in het algemeen,

- de trottoirs aan te leggen op een manier die het verkeer van alle gebruikers mogelijk maakt, inzonderheid de personen met beperkte mobiliteit, door een optimaal beheer van het meubilair (openbare banken, verkeersborden, parkeermeters, elektriciteitskastjes, ...) ;
- een coherent en ononderbroken netwerk van beveiligde fietspaden tot stand te brengen ;

b. sur les principaux axes de mobilité,

- pour autant que le gabarit de la voirie le permette, de développer des sites dédiés à chaque mode de déplacement, adéquatement dimensionnés et séparés physiquement, en tenant compte prioritairement de la circulation :

1° des piétons, des cyclistes et des transports en commun ;

2° des autres véhicules motorisés ;

- de ne créer des zones de stationnement que pour autant qu'il ait été tenu compte du point précédent ;

c. dans les quartiers apaisés,

- de réduire la largeur de l'espace dédié à l'automobile pour ralentir la vitesse de circulation ;
- de réduire l'espace dédié au stationnement automobile au profit de la qualité de l'espace public (« une place de parking pour deux arbres ») à l'image de ce qui se fait dans d'autres grandes villes comme Copenhague ;

d. en matière de stationnement,

- de réduire l'espace de stationnement dédié aux automobiles privées au profit d'espaces de stationnement dédiés à des modes de transport alternatifs (voitures partagées, vélos, etc.), tenant toutefois compte des nécessités de la vie quotidienne (places pour personnes à mobilité réduite, livraisons et services à domicile, etc.) ;
- d'imposer la mutualisation des espaces de stationnement des institutions publiques, des entreprises privées et de tout nouvel immeuble à habitations multiples, lors de toute demande d'octroi ou de renouvellement d'un permis d'environnement ;
- d'entamer la réflexion sur la mutualisation des places de stationnement dans les immeubles à habitations multiples existants.

3. CARTE « MOBILITÉ »

Considérant que la carte MOBIB constitue actuellement le meilleur support pour l'utilisation des différents moyens de transport ;

Considérant que l'ensemble des opérateurs de mobilité sont capables d'une communication optimale entre eux ;

Considérant que cette carte, aujourd'hui, n'est pas encore utilisée par l'ensemble des opérateurs de mobilité ;

b. op de voornaamste mobiliteitsassen,

- voor zover de afmetingen van de openbare weg dat mogelijk maken, eigen banen aan te leggen voor elke vervoerwize, met passende afmetingen en fysiek scheiding, en daarbij prioritair rekening te houden met het verkeer :

1° van de voetgangers, de fietsers en het openbaar vervoer ;

2° van de andere motorvoertuigen ;

- enkel parkeerzones te creëren voor zover rekening werd gehouden met het vorige punt ;

c. in de rustige woonwijken,

- de breedte van de rijbaan voor auto's te beperken en aldus de verkeerssnelheid te verlagen ;
- de ruimte voor het parkeren van auto's te beperken ten voordele van de kwaliteit van de openbare ruimte (« één parkeerplaats voor twee bomen »), net als in andere grote steden, zoals Kopenhagen ;

d. inzake parkeren,

- de parkeerruimte voor privévoertuigen te beperken ten voordele van de parkeerruimte voor alternatieve vervoerwijken (gedeelde auto's, fietsen, enz.), rekening houdend met de dagelijkse noden (plaatsen voor personen met beperkte mobiliteit, leveringen en diensten aan huis, enz.) ;
- het gedeeld gebruik van de parkeerruimtes van de overheidsinstellingen, de privébedrijven en van elk nieuw gebouw met meerdere woningen verplicht stellen bij elke aanvraag tot toekenning of vernieuwing van een milieuvergunning ;
- denkwerk te starten over het gedeeld gebruik van de parkeerplaatsen in de bestaande gebouwen met meerdere woningen.

3. « MOBILITEITSKAART »

Overwegende dat de MOBIB-kaart thans de beste tool is voor het gebruik van verschillende vervoermiddelen ;

Overwegende dat alle mobiliteitsoperatoren optimale onderlinge communicatie tot stand kunnen brengen ;

Overwegende dat die kaart momenteel nog niet gebruikt wordt door alle mobiliteitsoperatoren ;

Le panel citoyen demande :

- de poursuivre l'implémentation de la carte « Mobilité », de type MOBIB, donnant accès à tous les moyens de déplacement et les services suivants, notamment :
 - STIB ;
 - De Lijn ;
 - TEC ;
 - SNCB ;
 - voitures partagées ;
 - vélos partagés ;
 - scooters partagés ;
 - taxis ;
 - utilisation de parkings de transit à l'entrée de Bruxelles ;
- d'avoir la possibilité d'alimenter cette carte à l'avance, notamment sur Internet, de manière personnelle, et indépendamment du service utilisé ultérieurement, quel que soit l'opérateur ;
- de faire en sorte que tout opérateur, public ou privé, offrant un service de mobilité en Région de Bruxelles-Capitale, soit obligé d'offrir ses services via la carte « Mobilité » ;
- de veiller à faciliter les démarches administratives d'utilisation de ces différents services via la carte « Mobilité » ;
- de faire en sorte que les différents abonnements à ces opérateurs puissent être repris sur cette carte ;
- de faire en sorte que le seul abonnement disponible sur cette carte pour l'utilisation de transports en commun en Région de Bruxelles-Capitale soit l'abonnement MTB (STIB, TEC, De Lijn, SNCB) ;
- de prévoir que cet abonnement général MTB ne soit pas accompagné d'une hausse du prix de l'abonnement ;
- de veiller à ce que l'utilisation de cette carte donne accès à des tarifs préférentiels en fonction de son usage (fréquence, impact écologique, empreinte carbone, etc.) et de l'éventail du nombre de services utilisés ;
- de faire en sorte que cette carte donne accès, sur smartphone, sur ordinateur ou sur des bornes présentes aux arrêts de transport en commun, à toutes les informations disponibles au niveau de la planification d'un déplacement, avec une mise à jour en temps réel ;
- que des informations supplémentaires (travaux, durée du trajet à pieds, systèmes de vélos partagés ou de voitures partagées, etc...) soient également communiquées lors de l'utilisation de cette carte ;

Verzoekt het burgerpanel :

- de implementatie van de « Mobiliteitskaart » van het type MOBIB voort te zetten, en daarbij ervoor te zorgen dat kan worden gebruikgemaakt van alle volgende vervoermiddelen en diensten, o.a. :
 - MIVB ;
 - De Lijn ;
 - TEC ;
 - NMBS ;
 - deelauto's ;
 - deelfietsen ;
 - deelscooters ;
 - taxi's ;
 - gebruik van transitparkings aan de rand van Brussel ;
- de mogelijkheid te hebben die kaart vooraf op te laden, inzonderheid via het Internet, op persoonlijke wijze en los van de dienst waarvan later gebruikgemaakt wordt, ongeacht de operator ;
- ervoor te zorgen dat elke overheids- of privéoperator die een mobiliteitsdienst aanbiedt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, verplicht wordt zijn diensten aan te bieden via de « Mobiliteitskaart » ;
- ervoor te zorgen dat de administratieve stappen voor het gebruik van die verschillende diensten via de « Mobiliteitskaart » vergemakkelijkt worden ;
- ervoor te zorgen dat de verschillende abonnementen voor die operatoren op de kaart kunnen worden opgenomen ;
- ervoor te zorgen dat het MTB-abonnement (MIVB, TEC, De Lijn, NMBS) het enige abonnement is dat beschikbaar is op die kaart voor het gebruik van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- ervoor te zorgen dat dit algemeen MTB-abonnement de abonnementsprijs niet doet stijgen ;
- ervoor te zorgen dat het gebruik van die kaart voorkeurtarieven laat genieten naargelang het gebruik ervan (frequentie, ecologische impact, koolstofvoetafdruk, enz.) en van het gamma gebruikte diensten ;
- ervoor te zorgen dat die kaart via smartphone, computer of de palen aan de openbaarvervoerhaltes toegang biedt tot alle beschikbare informatie inzake de planning van een verplaatsing, met bijwerking in real-time ;
- dat die extra informatie (werken, duur van het traject te voet, deelfietsen of deelauto's, enz.) eveneens wordt meegeleid bij het gebruik van de kaart ;

- que cette carte donne accès automatiquement à des tarifs préférentiels pour certaines catégories de personnes (étudiants, seniors, personnes à mobilité réduite, familles nombreuses, bénéficiaires d'allocations sociales).

4. POLITIQUES DE MOBILITÉ

Considérant la complexité institutionnelle belge ;

Considérant les nombreux niveaux de pouvoir coexistant sur le territoire régional bruxellois ;

Considérant les nombreux acteurs intervenant dans le domaine de la mobilité sur le territoire régional bruxellois ;

Considérant que la politique de mobilité actuelle ne répond pas aux attentes de la population et aux exigences environnementales en vigueur ;

Considérant que le citoyen ne doit pas être victime de cette situation et qu'il appartient au monde politique de prendre ses responsabilités ;

Le panel citoyen demande :

- de faire primer l'intérêt général sur les intérêts particuliers lors de l'établissement de politiques et lors de prises de décision ;
- d'initier et de renforcer la nécessaire concertation entre les différents acteurs de la mobilité afin de définir une politique de mobilité cohérente et efficace sur le territoire régional bruxellois ;
- de créer un organe chargé de la coordination des actions des différents acteurs de la mobilité et chargé de la supervision, du suivi et de l'évaluation de ces mesures.

Considérant la nécessité de simplifier, clarifier et uniformiser les limitations des vitesses de circulation sur le territoire régional bruxellois ;

Considérant la nécessité de distinguer les grands axes de mobilité des quartiers apaisés ;

Considérant la nécessité de diminuer les vitesses de circulation pour réduire la pollution et renforcer la sécurité ;

Considérant la nécessité de fluidifier le trafic ;

Le panel citoyen demande :

- de limiter la vitesse de circulation sur le territoire régional bruxellois à 30km/h, sauf sur les grands axes de mobilité où elle sera limitée à 50km/h.

- dat de kaart automatisch voorkeurtarieven biedt voor sommige categorieën gebruikers (studenten, senioren, personen met beperkte mobiliteit, grote gezinnen, personen die een sociale uitkering genieten).

4. MOBILITEITSMAATREGELEN

Overwegende de Belgische institutionele complexiteit ;

Overwegende de vele machtsniveaus die naast elkaar bestaan op het Brussels gewestelijk grondgebied ;

Overwegende de vele mobiliteitsactoren op het Brussels Gewestelijk grondgebied ;

Overwegende dat het huidige mobiliteitsbeleid niet tegemoet komt aan de verwachtingen van de bevolking en aan de geldende milieuvereisten ;

Overwegende dat de burger niet te lijden mag hebben van die situatie en dat de politici hun verantwoordelijkheden moeten nemen ;

Verzoekt het burgerpanel :

- het algemeen belang boven de persoonlijke belangen te stellen bij het bepalen van de maatregelen en het nemen van beslissingen ;
- het nodige overleg tussen de verschillende mobiliteitsactoren op gang te brengen en te versterken om te komen tot een coherent en doeltreffend mobiliteitsbeleid op het Brussels gewestelijk grondgebied ;
- een instantie op te richten die belast wordt met de coördinatie van de acties van de verschillende mobiliteitsactoren en met het toezicht, de follow-up en de evaluatie van de maatregelen.

Overwegende de nood aan vereenvoudiging, verduidelijking en eenvormigheid van de snelheidsbeperkingen op het Brussels hoofdstedelijk grondgebied ;

Overwegende de nood aan een onderscheid tussen de grote mobiliteitsassen en de rustige woonwijken ;

Overwegende de nood aan een beperking van de verkeersnelheden om de vervuiling te beperken en de veiligheid te verhogen ;

Overwegende de nood aan vlotter verkeer ;

Verzoekt het burgerpanel :

- de rijsnelheid op het Brussels gewestelijk grondgebied te beperken tot 30 km/uur, behalve op de grote mobiliteitsassen, waar ze beperkt wordt tot 50 km/uur ;

Considérant que la sécurité est un droit fondamental et que le civisme est un devoir ;

Considérant la nécessité de changer la vision des transports en commun et de créer un cadre de sécurité chez les utilisateurs ;

Le panel citoyen demande :

- d'augmenter le budget sécurité dans les transports en commun pour garantir la sécurité physique et instaurer un sentiment de sécurité chez les usagers ;
- d'instaurer une formation citoyenne à l'école sur tous les aspects du vivre-ensemble ;
- à la police d'accorder plus d'importance à la sécurité routière et dans les transports en commun ;
- d'assurer une application effective de la loi et des sanctions.

5. DÉSENGORGEMENT DE LA VILLE

Considérant que, pour désengorger la ville, il est impératif d'encourager les automobilistes, tant ceux qui proviennent de l'extérieur du territoire régional bruxellois que les Bruxellois eux-mêmes, à privilégier l'utilisation des modes de transport alternatifs à la voiture ;

Considérant que les professionnels (entrepreneurs, commerçants, médecins, etc.) perdent beaucoup de temps et donc d'argent dans les embouteillages à Bruxelles ;

Considérant que les gens qui ne résident pas en Région de Bruxelles-Capitale ne contribuent pas fiscalement, proportionnellement à l'usage qu'ils en font, aux infrastructures de la Région ;

Le panel citoyen demande :

- d'instaurer un péage-cordon autour de Bruxelles, pour les non-Bruxellois, selon un horaire et des modalités à déterminer, à un prix supérieur à celui de l'utilisation des transports en commun, dont les bénéfices permettraient de financer prioritairement les infrastructures de transports en commun ;
- de créer des parkings publics de transit, aux grandes entrées de Bruxelles, sur le territoire de la Région bruxelloise, comme alternative à ce péage : ces parkings doivent être surveillés et équipés (toilettes, commerces, etc.) ;
- de conditionner la gratuité de ces parkings de transit à l'utilisation (payante) des transports en commun ;

Overwegende dat veiligheid een fundamenteel recht is en dat burgerzin een plicht is ;

Overwegende de nood aan een andere visie op het openbaar vervoer en aan een veilige omgeving voor de gebruikers ;

Verzoekt het burgerpanel :

- het budget voor veiligheid in het openbaar vervoer te verhogen, teneinde de fysieke veiligheid te waarborgen en een gevoel van veiligheid te creëren bij de gebruikers ;
- een opleiding tot burgerzin in te voeren op school over alle aspecten van het samen-leven ;
- de politie meer belang te doen hechten aan veiligheid in het verkeer en in het openbaar vervoer ;
- ervoor te zorgen dat de wet en de sancties werkelijk worden toegepast.

5. DE STAD ONLASTEN

Overwegende dat het, om de stad te ontlasten, absoluut noodzakelijk is de autobestuurders, zowel degenen die van buiten het Brussels hoofdstedelijk grondgebied komen als de Brusselaars zelf, aan te moedigen om de voorkeur te geven aan alternatieven voor het gebruik van auto's ;

Overwegende dat de professionals (aannemers, handelaars, dokters enz.) veel tijd en dus ook geld verliezen door de opstoppingen in Brussel ;

Overwegende dat mensen die niet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wonen geen proportionele fiscale bijdrage leveren voor het gebruik dat zij maken van de infrastructuur van het Gewest ;

Verzoekt het burgerpanel :

- een cordontol in te voeren rond Brussel, voor de niet Brusselaars, volgens nog te bepalen uren en nadere regels, tegen een prijs die hoger is dan die voor het gebruik van het openbaar vervoer. Dankzij de opbrengsten ervan zouden de openbaarvervoervoorzieningen gefinancierd kunnen worden ;
- openbare transitparkings tot stand te brengen bij de grote toegangspunten tot Brussel, op het grondgebied van het Brussels Gewest, als alternatief voor die tol: die parkings moeten bewaakt en uitgerust worden (wc's, handelszaken, enz.) ;
- het (betaald) gebruik van het openbaar vervoer als voorwaarde stellen voor kosteloos gebruik van die parkings ;

- de raccorder ces grands parkings de transit à une ligne performante de transports en commun (offrant capacité et régularité comme le train, le métro, ou le tram en site propre), permettant de rejoindre le(s) centre(s) en un temps et à un prix compétitif par rapport à la voiture ;
- d'une manière générale, de fixer des objectifs à l'opérateur de transports en commun, en lui imposant de rallier n'importe quel point en Région bruxelloise, de porte à porte, en un temps optimal à définir, qui soit concurrentiel avec la voiture ;
- d'augmenter, autant que possible, les fréquences sur les lignes de transport en commun, afin de les rendre plus attractives ;
- d'encourager le Fédéral et les deux autres Régions à construire et équiper des parkings de transit plus en amont, situés aux abords de grands noeuds de transport public ;
- d'encourager, à tous les niveaux de pouvoir (fédéral, régional, communautaire et communal...) le télétravail et l'échelonnement des horaires de travail, ce qui permettrait de désengorger les axes routiers.

- die grote transitparkings aansluiting te laten bieden op een performante openbaarvervoerlijn (met capaciteit en regelmaat, zoals de trein, de metro of de tram in eigen bedding), waarmee het centrum/de kernen bereikt kunnen worden op een wijze die qua tijd en prijs kan concurreren met de auto ;
- in het algemeen, doelstellingen te bepalen voor de openbaarvervoeroperator, door hem op te leggen gelijk welk punt in het Brussels Gewest van deur tot deur te bereiken binnen een te bepalen optimale tijd, die kan concurreren met de auto ;
- de frequentie op de openbaarvervoerlijnen zoveel mogelijk te verhogen, teneinde ze aantrekkelijker te maken ;
- de federale overheid en de twee andere Gewesten aan te moedigen transitparkings verderop te bouwen en uit te rusten, in de buurt van de grote knooppunten van het openbaar vervoer ;
- op alle machtsniveaus (federale overheid, Gewesten, Gemeenschappen en gemeenten...) telewerk en vlokkende werktijden in te voeren, wat de mogelijkheid zou bieden de verkeersassen te ontlasten.
